

シラバス参照

科目名/Subject	多文化間コミュニケーション
曜日・講時・教室/Day/Period/Place	後期 火曜日 3講時 川北キャンパスA404
科目群/Categories	全学教育科目先進科目-国際教育
単位数/Credit(s)	2
対象学部/Object	全
担当教員(所属) /Instructor (Position)	宿利 由希子 所属:高度教養教育・学生支援機構
開講期/Term	2/4/6/8セメスター
科目ナンバリング /Course Numbering	ZAC-GLB806J
使用言語 /Language Used in Course	日本語
メディア授業科目 /Media Class Subjects	
主要授業科目 /Essential Subjects	各学部の履修内規または学生便覧を参照。

授業題目 /Class Subject	【国際共修】操作する言語とメディア・リテラシー Language for controlling people and Media Literacy																																													
授業の 目的と概要 /Object and Summary of Class	「彼女はにっこりした」「彼女は微笑を浮かべた」…このような表現から、どんな女性をイメージするだろう。「にっこりする」「微笑を浮かべる」は英語ではどちらも“smile”だが、日本語母語話者は“smile”する、異なる人物をイメージすることがある。また、日本語母語話者は、このような表現と人のイメージの関係を(時に操作的に)利用して情報伝達をしている。この授業では、日本語母語話者学生と外国人留学生がことばの「操作性」を材料に日本語や日本文化について考え、他言語との違いや共通点を学び、また協働作業を行う。 (外国人留学生対象日本語プログラムの授業との合同開講、授業は日本語で行う) What kind of woman do you imagine from such expressions as “kanojo ha nikkori sita” or “kanojo ha bishou wo ukabeta” (both mean “she smiled”)? “Nikkori suru” and “bishou wo ukaberu” are synonyms for the English word “smile.” From expressions indicating the same action, native Japanese speakers may imagine different images of the person. And they use this relationship between representation and personhood to convey information, sometimes manipulatively. In this class, Japanese and international students will think about Japanese language and culture, and learn the differences and commonalities between Japanese and other languages through collaborative work using such “manipulability” of language as a material. (This course is conducted in Japanese.)																																													
学修の 到達目標 /Goal of Study	- 日本語をはじめとする言語の操作性についての理解を深める。 - 自分の国・地域の言語、文化、価値観の理解を深める。 - 日本語母語話者学生と留学生が協力して、グループワークや発表を行う。 - コミュニケーション能力を高める。 -To deepen understanding of the manipulability of Japanese and other languages. -To deepen understanding of the language, culture, and sense of values of the students' home countries and regions. -Japanese and international students cooperate for group work and group presentations. -To improve communication skills in Japanese.																																													
授業内容・ 方法と 進捗予定 /Contents and Progress Schedule of the Class	<table><tr><td>第1回</td><td>授業説明、信じやすい日本人</td><td>Orientation</td></tr><tr><td>第2回</td><td>情報操作とメディア・リテラシー</td><td>Information manipulation and media literacy</td></tr><tr><td>第3回</td><td>日本語の操作性①</td><td>Manipulability of Japanese language (1)</td></tr><tr><td>第4回</td><td>日本語の操作性②</td><td>Manipulability of Japanese language (2)</td></tr><tr><td>第5回</td><td>日本語の操作性③</td><td>Manipulability of Japanese language (3)</td></tr><tr><td>第6回</td><td>日本語の操作性④</td><td>Manipulability of Japanese language (4)</td></tr><tr><td>第7回</td><td>グループワーク①広告を考える</td><td>Group work I “Advertising phrases”</td></tr><tr><td>第8回</td><td>グループワーク①続き</td><td>Group work I</td></tr><tr><td>第9回</td><td>グループ発表①</td><td>Group presentation I</td></tr><tr><td>第10回</td><td>グループ発表①</td><td>Group presentation I</td></tr><tr><td>第11回</td><td>広く共通する言語の操作性</td><td>Manipulability in high-context society</td></tr><tr><td>第12回</td><td>グループワーク②ニュースを考える</td><td>Group work II “News reports”</td></tr><tr><td>第13回</td><td>グループワーク②続き</td><td>Group work II</td></tr><tr><td>第14回</td><td>グループ発表②</td><td>Group presentation II</td></tr><tr><td>第15回</td><td>グループ発表②</td><td>Group presentation II</td></tr></table> ※変更する可能性があります。May change.	第1回	授業説明、信じやすい日本人	Orientation	第2回	情報操作とメディア・リテラシー	Information manipulation and media literacy	第3回	日本語の操作性①	Manipulability of Japanese language (1)	第4回	日本語の操作性②	Manipulability of Japanese language (2)	第5回	日本語の操作性③	Manipulability of Japanese language (3)	第6回	日本語の操作性④	Manipulability of Japanese language (4)	第7回	グループワーク①広告を考える	Group work I “Advertising phrases”	第8回	グループワーク①続き	Group work I	第9回	グループ発表①	Group presentation I	第10回	グループ発表①	Group presentation I	第11回	広く共通する言語の操作性	Manipulability in high-context society	第12回	グループワーク②ニュースを考える	Group work II “News reports”	第13回	グループワーク②続き	Group work II	第14回	グループ発表②	Group presentation II	第15回	グループ発表②	Group presentation II
第1回	授業説明、信じやすい日本人	Orientation																																												
第2回	情報操作とメディア・リテラシー	Information manipulation and media literacy																																												
第3回	日本語の操作性①	Manipulability of Japanese language (1)																																												
第4回	日本語の操作性②	Manipulability of Japanese language (2)																																												
第5回	日本語の操作性③	Manipulability of Japanese language (3)																																												
第6回	日本語の操作性④	Manipulability of Japanese language (4)																																												
第7回	グループワーク①広告を考える	Group work I “Advertising phrases”																																												
第8回	グループワーク①続き	Group work I																																												
第9回	グループ発表①	Group presentation I																																												
第10回	グループ発表①	Group presentation I																																												
第11回	広く共通する言語の操作性	Manipulability in high-context society																																												
第12回	グループワーク②ニュースを考える	Group work II “News reports”																																												
第13回	グループワーク②続き	Group work II																																												
第14回	グループ発表②	Group presentation II																																												
第15回	グループ発表②	Group presentation II																																												
成績評価 方法 /Evaluation Method	平常点(出席・クラス活動への参加等)30% 発表2回 50% 期末レポート 20% Regular points (attendance, participation in class activities, etc.) 30%																																													

	Two Presentations 50% Final Report 20%																			
教科書 および 参考書 /Textbook and References	<table border="1"> <thead> <tr> <th>No</th><th>書名</th><th>著者名</th><th>出版社</th><th>出版年</th><th>ISBN/ISSN</th><th>資料種別</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.</td><td>『大学生のための メディアリテラシートレーニング』</td><td>長谷川一・村田麻里子</td><td>三省堂</td><td>2015</td><td>978-4385365343</td><td>参考書</td></tr> </tbody> </table>						No	書名	著者名	出版社	出版年	ISBN/ISSN	資料種別	1.	『大学生のための メディアリテラシートレーニング』	長谷川一・村田麻里子	三省堂	2015	978-4385365343	参考書
No	書名	著者名	出版社	出版年	ISBN/ISSN	資料種別														
1.	『大学生のための メディアリテラシートレーニング』	長谷川一・村田麻里子	三省堂	2015	978-4385365343	参考書														
関連URL /URL																				
授業時間外 学修 /Preparation and Review	グループワーク(グループ発表の準備)の際、授業時間外もグループの仲間と一緒に勉強することになります。 Students are required to collaborate with their group peers to research and prepare for group presentations, both during and outside of class time.																			
実務・ 実践的授業 /Practical business ※○は、 実務・実践的 授業であるこ とを示す。 /Note: "○" Indicates the practical business																				
授業への パソコン 持ち込み 【必要/不要】 /Students must bring their own computers to class [Yes / No]	必要 Yes																			
連絡先 (メール アドレス等) ※Emailは@ の置き換え に注意 /Contact (Email, etc.)	yukiko.shukuri.a5@tohoku.ac.jp																			
その他 /In Addition	留学生と日本語母語話者学生の割合は、留学生1:日本語母語話者学生2を考えています。 留学生の人数に比べて日本語母語話者学生が多い場合は、くじ引きにより履修者を決定します。 The ratio of international students to native speakers of Japanese will be 1:2.																			
更新日付 /Last Update	2024/01/17 11:33																			

1単位の授業科目は、45時間の学修を必要とする内容をもって構成することを標準としています。1単位の修得に必要な学修時間の目安は、「講義・演習」については15～30時間に授業および授業時間外学修(予習・復習など)30～15時間、「実験・実習及び実技」については30～45時間の授業および授業時間外学修(予習・復習など)15～0時間です。

One-credit courses require 45 hours of study. In lecture and exercise-based classes, one credit consists of 15-30 hours of class time and 30-15 hours of preparation and review outside of class. In laboratory, practical skill classes, one credit consists of 30-45 hours of class time and 15-0 hours of preparation and review outside of class.